



המוסד לביטוח לאומי

אמנה בדבר ביטחון סוציאלי

בין מדינת ישראל

ובין בריטניה (הממלכה המאוחדת)

ירושלים, פברואר 2016

תוכן העניינים

עמוד	
3	1. מבוא
3	2. הנושאים הכלולים באמנה
3	3. על מי חלה האמנה?
3	4. הזכויות הניתנות במסגרת האמנה
3	א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח:
4	• מבוטח עובד
4	• מבוטח שאינו עובד
5	ב. קבלת קצבאות:
5	• קצבת זקנה
6	• קצבת שאירים
8	• מענק קבורה מישראל
8	• נפגעי עבודה
8	• קצבת ילדים
9	• דמי לידה
9	• מענק לידה
9	5. דרכי התקשרות

1. מבוא

האמנה לביטוח סוציאלי בין מדינת ישראל לבין הממלכה המאוחדת, להלן: בריטניה, נועדה להבטיח ולהסדיר את זכויותיו הסוציאליות של מי שעובר מישראל לבריטניה ומבריטניה לישראל. האמנה נכנסה לתוקף ב-1.11.57.

הממלכה המאוחדת כוללת, במסגרת האמנה, את אנגליה, סקוטלנד, ויילס, אירלנד הצפונית והאי מן.

המידע המובא באתר נועד להסביר את הזכויות והחובות בהתאם לאמנה זו. דברי ההסבר הם כלליים בלבד, ואין לראות בהם נוסח מלא ומחייב של החוק ושל האמנה. כל הכתוב בלשון זכר מתייחס לנשים וגברים כאחד.

2. הנושאים הכלולים באמנה

א. ביטוח וגבייה.

ב. קצבאות-זקנה, שאירים, נפגעי עבודה, אימהות, ילדים.

3. על מי חלה האמנה?

האמנה עם בריטניה חלה על אזרחי ישראל ואזרחי בריטניה הנמנים עם אחת הקבוצות הבאות:

א. אזרח ישראל שעבר להתגורר בבריטניה.

ב. אזרח בריטניה שעבר להתגורר בישראל.

ג. עובדים בשירות הממשלה, בשירות הציבורי, במפעלי תובלה ימית או אווירית.

4. הזכויות הניתנות במסגרת האמנה

א. מניעת כפל תשלום דמי ביטוח:

ההסדר באמנה עם בריטניה נועד למנוע מצב בו תושב ישראל יהיה כפוף בו זמנית לחוקי שתי המדינות, ויחויב בתשלום דמי ביטוח בשתיהן, או לחילופין יהיה משולל זכויות בשתי המדינות.

ההסדר שבאמנה מאפשר לתושב ישראל היוצא לבריטניה לשלם דמי ביטוח באחת משתי המדינות בלבד.

מה עליך לעשות כדי למנוע את כפל תשלום דמי הביטוח?

• מבוטח עובד

1. אם נשלחת על ידי מעבידך הישראלי לעבוד בבריטניה והנך תושב ישראל - מעבידך ימשיך לשלם את שכרך ואת דמי הביטוח הלאומי בישראל. תקופת ההצבה המרבית הינה 60 חודשים. בתקופה זו תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח בבריטניה. סמוך למועד יציאתך לבריטניה, על מעבידך לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) במוסד לביטוח לאומי, על גבי "[טופס למילוי על ידי המעסיק](#)" הנמצא באתר האינטרנט שלנו, לשם קבלת פטור מכפל תשלום דמי ביטוח. האגף לקשרי חוץ ינפיק את האישור עבור המעסיק. עליך להציג את האישור בפני [המוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה](#), וכך תהיה פטור מתשלום דמי ביטוח שם.
2. אם יצאת לבריטניה ועבדת שם כשכיר או כעצמאי, בהיותך תושב ישראל, עליך לשלם דמי ביטוח לאומי גם בבריטניה. טרם יציאתך לבריטניה עליך להסדיר את מעמדך הביטוחי במחלקת הגבייה בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך. עליך להמשיך לשלם את דמי הביטוח הלאומי בישראל ולהמציא אחת לרבעון אישורים המוכיחים את היותך מבוטח בבריטניה, לצורך קבלת החזר דמי הביטוח ששילמת בישראל. יש לפנות בכתב אל [האגף לקשרי חוץ](#), תוך ציון מספר תעודת הזהות הישראלית שלך ותאריך תחילת עבודתך בבריטניה, ולהמציא:
 - תלוש שכר עבור כל חודש בו עבדת בבריטניה או
 - שומת מס לכל שנה בה עבדת בבריטניה או
 - אישור [מהמוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה](#) המעיד על היותך מבוטח.

הודעה בכתב על החזר דמי הביטוח תישלח לכתובתך בישראל על ידי מחלקת הגבייה בסניף המטפל.

• מבוטח שאינו עובד

אם יצאת לבריטניה ואינך עובד שם, עליך לשלם דמי ביטוח לאומי בישראל כמי שאינו עובד שכיר ואינו עובד עצמאי, כל עוד אתה תושב ישראל.

לתשומת לבך: האמנה אינה חלה על חוק ביטוח בריאות ממלכתי!

אם אתה תושב ישראל וגר בבריטניה – הנך מחויב להמשיך לשלם דמי ביטוח בריאות למוסד לביטוח לאומי בישראל, גם אם אתה משלם דמי ביטוח בריאות בבריטניה.

ב. קבלת קצבאות:

• קצבת זקנה

המשך תשלום קצבה בבריטניה

אם אתה מקבל קצבת זקנה מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בבריטניה. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בבריטניה, לפי בחירתך. טרם יציאתך לבריטניה עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לבריטניה, ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק, אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN.

תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בבריטניה

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מישראל, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב בריטניה
2. היית מבוטח בישראל
3. הגעת לגיל המזכה בקצבת זקנה מישראל [מחשבון גיל פרישה](#)
4. אתה עומד במבחן הכנסות

כיצד להגיש תביעה לקצבת זקנה למוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת זקנה מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת זקנה](#) ולשלוח אותו אל [האגף לקשרי חוץ](#). לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מקורי מבריטניה, בו תצוין כתובתך בבריטניה.
2. אישורים על הכנסותיך מבריטניה מאז הגעת לגיל הפרישה (שומות מס).
3. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בבריטניה – אנא צרף אישור מהבנק בבריטניה עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל החשבון ומספר IBAN.
4. אישורים על תקופות עבודתך בישראל – אם יש לך.
5. הצהרה בכתב על תקופת המגורים שלך בישראל (תאריך עלייה, תאריך עזיבה, מקומות עבודה).
6. אישור על תקופת הביטוח שצברת בבריטניה. את האישור ניתן לקבל מהמוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה.

תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה למתגורר בישראל

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מבריטניה, אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה תושב ישראל
2. היית מבוטח בבריטניה
3. הגעת לגיל הזכאות לקצבת זקנה בריטניה

כיצד להגיש תביעה לקצבת זקנה מהמוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה?

על מנת לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף – ניתן לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) או ישירות [למוסד בבריטניה](#).
את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות [למוסד הבריטי](#) או באמצעות [האגף לקשרי חוץ](#).
המוסד הבריטי ייצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

האם אפשר לקבל קצבת זקנה גם מישראל וגם מבריטניה?

כן. אם צברת תקופות ביטוח בשתי המדינות אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה מכל מדינה בנפרד.
אם אתה מקבל קצבת זקנה מישראל, לא תיפגע זכאותך לקצבת זקנה מבריטניה ולהיפך.
אם צברת מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה – תוכל לקבל קצבת זקנה מלאה על-פי חוקיה של כל מדינה.
אם לא צברת תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה – אתה עשוי להיות זכאי לקצבת זקנה חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות הביטוח שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות, יצורפו תקופות הביטוח שצברת בישראל ובבריטניה, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• קצבת שאירים

המשך תשלום קצבה בבריטניה

אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, תמשיך לקבל אותה ללא הגבלת זמן, כל עוד אתה מתגורר בבריטניה. ניתן לקבל את הקצבה לחשבון הבנק שלך בישראל או בבריטניה, לפי בחירתך.
טרם יציאתך לבריטניה עליך להודיע בכתב [לסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך](#) על המעבר לבריטניה ולמסור את כתובתך ואישור מהבנק, אליו אתה רוצה לקבל את הקצבה המציין את פרטי חשבון הבנק כולל שם בעל החשבון ו-IBAN.

תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח לאומי בישראל למתגורר בבריטניה

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מישראל אם אתה עונה על כל התנאים הבאים:

1. אתה עונה על הגדרת אלמן על פי חוק הביטוח הלאומי
2. המנוח היה תושב ישראל או תושב בריטניה בזמן הפטירה
3. המנוח היה מבוטח בישראל

או

המנוח קיבל קצבת זקנה מישראל

4. אתה עומד במבחן הכנסות (אלמנה פטורה ממבחן הכנסות)

כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח לאומי בישראל?

על מנת לבדוק את זכאותך לקצבת שאירים מישראל - עליך למלא [טופס תביעה לקצבת שאירים](#) ולשלוח אותו אל [האגף לקשרי חוץ](#).
לתביעה יש לצרף:

1. [אישור חיים](#) מקורי מבריטניה, בו תצוין כתובתך בבריטניה.
2. אישורים על הכנסותיך מבריטניה (שומות מס) - רק לאלמנים.
3. אישור על פרטי חשבון הבנק שלך (הנך חייב להיות בעל החשבון):
אם אתה רוצה שקצבתך תשולם לחשבון הבנק שלך בבריטניה – אנא צרף אישור מהבנק בבריטניה עם פרטי החשבון שלך: שם הבנק וכתובתו, שם בעל החשבון ומספר IBAN.
4. אישורים על תקופות עבודה של המנוח בישראל – אם יש לך.
5. אישור על תקופות הביטוח שצבר המנוח בבריטניה. את האישור ניתן לקבל [מהמוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה](#).
6. תעודת פטירה מקורית.
7. תעודת נישואין.

תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה למתגורר בישראל

אתה עשוי להיות זכאי לקצבת שאירים מבריטניה אם מתקיימים התנאים הבאים:

- א. אתה עונה על הגדרת אלמן על פי חוק הביטוח הסוציאלי בבריטניה
- ב. המנוח היה מבוטח בעבר בבריטניה

או

המנוח קיבל קצבת זקנה מבריטניה

כיצד להגיש תביעה לקצבת שאירים מהמוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה?

על מנת לקבל את טופס התביעה ורשימת המסמכים שיש לצרף – ניתן לפנות אל [האגף לקשרי חוץ](#) או ישירות [למוסד בבריטניה](#).

את התביעה יש למלא בלועזית ולהחזירה ישירות למוסד הבריטי או באמצעות [האגף לקשרי חוץ](#). המוסד הבריטי ייצור איתך קשר בנוגע להמשך התהליך.

האם אפשר לקבל קצבת שאירים גם מישראל וגם מבריטניה?

כן. אם המנוח צבר תקופות ביטוח בשתי המדינות עשויה להיות זכאות לקצבת שאירים מכל מדינה בנפרד.

אם אתה מקבל קצבת שאירים מישראל, לא תיפגע זכאותך לקצבת שאירים מבריטניה ולהיפך. אם המנוח צבר מספיק תקופות ביטוח בכל מדינה – ניתן לקבל קצבת שאירים מלאה על-פי חוקיה של כל מדינה.

אם המנוח לא צבר תקופות ביטוח המזכות בקצבה מלאה – ניתן לקבל קצבת שאירים חלקית מכל אחת מהמדינות, בהתאם לתקופות הביטוח שנצברו בכל מדינה. לצורך מימוש הזכאות, יצורפו תקופות הביטוח שנצברו בישראל ובבריטניה, בתנאי שהתקופות אינן חופפות.

• מענק קבורה מישראל

המוסד לביטוח לאומי בישראל משלם מענק קבורה רק אם המנוח נפטר בישראל והיה תושב ישראל ביום פטירתו.

נפגעי עבודה

אם אתה תושב ישראל ונפגעת במהלך עבודתך בבריטניה, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז [מהמוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה](#) ולתבוע קצבת נכות מעבודה.

אם אתה תושב בריטניה ונפגעת במהלך עבודתך בישראל, תוכל לקבל את הוצאות האשפוז מהמוסד לביטוח לאומי בישראל ולתבוע דמי פגיעה וקצבת נכות מעבודה.

האמנה מאפשרת ייצוא קצבאות והגדלת זכאות עקב החמרת מצב. כל תביעה לקצבת נפגעי עבודה יש להגיש לאגף נפגעי עבודה במשרד הראשי של הביטוח הלאומי.

• קצבת ילדים

המשך תשלום קצבת ילדים בבריטניה

האמנה לא מאפשרת תשלום כפל של קצבת ילדים.

תוכל לקבל קצבת ילדים מישראל במשך 3 חודשים לאחר יציאתך עם הילדים מהארץ. לאחר מכן, הקצבה תשולם על ידי [המוסד לביטוח סוציאלי בבריטניה](#).

תוכל לבקש את הפסקת תשלום קצבת הילדים בישראל מיד עם יציאת הילדים מהארץ, על מנת לקבל באופן מיידי את קצבת הילדים מבריטניה.

במקרה כזה, עליך לפנות בכתב למחלקת ילדים בסניף הביטוח הלאומי הקרוב למקום מגוריך בישראל, לבקש הפסקת תשלום קצבת הילדים החל ממועד יציאתך לחו"ל. אישור בשפה האנגלית על אי תשלום קצבת ילדים מישראל יישלח אליך לכתובת המגורים כבקשתך.

• דמי לידה

אם ילדת ולא צברת תקופת ביטוח המזכה בתשלום דמי לידה לפי הדין באחת משתי המדינות, יצורפו תקופות הביטוח שצברת בישראל ובבריטניה, בתנאי שהתקופות אינן חופפות, ובתנאי ששהית בישראל לפחות 5 חודשים מיום כניסתך לארץ ועד למועד הלידה.

• מענק לידה

אם את תושבת ישראל או אשת תושב ישראל וילדת בבריטניה, את עשויה להיות זכאית למענק לידה מישראל, גם אם הלידה בבריטניה לא הייתה בבית חולים.

5. דרכי התקשרות

בארץ:

- כתובת למשלוח מכתבים: המוסד לביטוח לאומי - [האגף לקשרי חוץ](#), שד' וייצמן 13, ת"ד 90009, ירושלים 9190901
- מייל: liaison@nioi.gov.il
- פקס: 02-6512683
- שעות קבלת קהל: בימים ראשון וחמישי בין השעות 8:30 - 12:00
כתובת: רח' הצבי 11 קומה 7 ירושלים
מוקד טלפוני למתקשרים מהארץ: *6050 או 04-8812345. השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 8:00 - 17:00 בשפות: עברית, ערבית, רוסית ואמהרית.
שירותים אוטומטיים ניתן לקבל בזמן הפעילות ואחרי שעות הפעילות.
- מוקד טלפוני למתקשרים מחו"ל: 972-8-9369669
השירות ניתן בימים ראשון עד חמישי בין השעות 8:00 - 15:00 בשפות: עברית ואנגלית.
- אגף פניות הציבור - לתלונות והצעות לשיפור ניתן לפנות לאגף פניות הציבור:
שד' וייצמן 13, ירושלים 9190901
טל' 02-6709070, בימים א-ה בין השעות 13:00 - 15:00
פקס: 972-(0)2-6525038
- למידע נוסף [באתר האינטרנט](#).

בחול"ל:

[The Pension Service](#)
International Pension Centre
Tyneview Park
Newcastle Upon Tyne
England NE98 1BA